

**Ultimo versão**

Publicado em março de 2025

Não é publicado todos os anos. Por favor, mantenha-o em um local seguro.



ポルトガル語版  
Versão em português

Como separar recursos e lixo  
Como descartar recursos e lixo

# 資源とごみの 分け方出し方

## ガイドブック

Cidade de Chiryu Guia do Lixo



Recursos se divididos  
Se você misturar,  
é lixo

**Aviso importante sobre separação**

	Informações Sobre Instalações de Descarte de Lixo	P.1
	Lixo incinerável	P.4
<b>Recicláveis</b>	Resíduos plásticos	P.6
	Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas	P.8
	Latas de alumínio	P.9
	Latas de aço	P.10
	Garrafas plásticas PET	P.11
<b>Lixo não-incinerável</b>	Produtos compostos de plástico	P.12
	Metal	P.12
	Eletrodomésticos	P.13
	Arame	P.14
	Cabos elétricos	P.14
	Latas de aerossol	P.15
	Resíduos perigosos	P.15
	Vidros	P.16
	Cerâmica e porcelana	P.16
	Resíduos de aterro	P.17
	Óleo residual comestível	P.17
	Pequenas baterias recarregáveis	P.18
Lixo de grande porte	P.19	
Roupas usadas	P.20	
Resíduos de papel	P.21	
Quatro tipos designados de eletrodomésticos	P.23	
Eletrodomésticos pequenos são coletados	P.24	
Lixo que não é coletado	P.25	
Guia Rápido para Separar o Lixo	P.26	

**Setor do Meio-Ambiente,  
Departamento Civil, Chiryu**  
3-1 Hiromi, Cidade de Chiryu, 472-8666  
TEL 0566-95-0126  
FAX 0566-83-9765



**SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT  
GOALS**

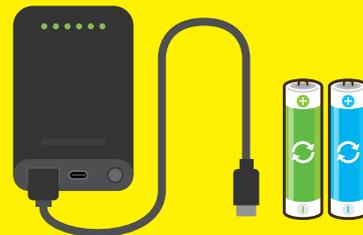
SDGs未来都市 知立市は  
持続可能な開発目標(SDGs)を支援しています。

\*O conteúdo publicado no guia é informação a partir de 1º de dezembro de 2024.  
Por favor, verifique o site da cidade de Chiryu para obter as informações mais recentes.



# Aviso importante sobre separação

**Não coloque "baterias portáteis" ou "pequenos eletrodomésticos recarregáveis" em sacos de Resíduos plásticos ou Produtos compostos de plástico, de forma alguma!**



**Pode causar acidentes de incêndio em caminhões de coleta de lixo ou instalações de tratamento de resíduos.**

As "baterias recarregáveis" embutidas em baterias portáteis ou pequenos eletrodomésticos recarregáveis podem entrar em curto-circuito facilmente quando submetidas a pressão, representando um risco de aquecimento intenso e incêndio. Nos caminhões de coleta de lixo ou durante os processos de reciclagem, o lixo é compactado ou triturado. Se baterias recarregáveis estiverem misturadas em sacos de Resíduos plásticos ou Produtos compostos de plástico, isso pode causar acidentes de incêndio.



Fonte da imagem e foto: Associação Japonesa de Reciclagem de Contêineres e Embalagens



▲Fábrica de reciclagem que foi incendiada devido a baterias recarregáveis.

**Se a separação do lixo de uma pessoa estiver errada, isso pode afetar o processamento de lixo em toda a cidade de Chiryu. Por favor, faça a separação correta do lixo.**





# Informações Sobre Instalações de Descarte de Lixo

## Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável (dentro de Itahari, Yamayashiki-cho, Cidade de Chiryu (ao lado da Autoescola de Chiryu))

☎0566-95-0126

- ☉ **Contato:** (Somente durante a semana)  
Seção de Redução de Lixo, Setor do Meio-Ambiente, Prefeitura de Chiryu
- ☉ **O que pode ser trazido:**  
Recicláveis, lixo não-incinerável, resíduos de papel, roupas usadas, óleo residual comestível, pequenas baterias recarregáveis e computadores domésticos
- ☉ **Dias e horários em que o lixo é aceito:**  
Todos os dias, exceto quarta-feira 9h-12h e 13h-16h  
\*Fechado nos feriados que caem nos dias de semana e no feriado de Ano Novo
- ☉ **Tarifa:** Apenas resíduos de aterro exigem uma taxa (20 ienes por 10kg). No entanto, não há taxa se a carga por dia for inferior a 100kg.



## Clean Center (46 Higashida, Hajodo-cho, Cidade de Kariya)

☎0566-21-5389

- ☉ **O que pode ser trazido:** Lixo incinerável e lixo de grande porte (Produtos compostos de plástico, metal, eletrodomésticos, papel-jornal, papelão, revistas, latas vazias e garrafas plásticas PET também podem ser transportados ao mesmo tempo.)  
\*Observe que as revistas são diferentes do papel reciclável listado na P.20 ; caixas de lenços vazias e caixas de lanche não podem ser trazidas
- ☉ **Dias e horários em que o lixo é aceito:**  
Segunda-feira a sábado (incluindo feriados) 8h30 -12h e 13h-16h  
\*Fechado aos domingos e no feriado de Ano Novo
- ☉ **Tarifa:** Grátis  
(Os resíduos comerciais gerais podem ser trazidos por uma taxa de 100 ienes por 10kg.)



## Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri

(28 Idojiri, Yatsunashi-cho, cidade de Chiryu) "Torna-se a Praça Cultural de Chiryu e fica no estacionamento de Idojiri"

☎0566-95-0126

- ☉ **Contato:** (Somente durante a semana)  
Seção de Redução de Lixo, Setor do Meio-Ambiente, Prefeitura de Chiryu
- ☉ **O que pode ser trazido:**  
Resíduos de papel (papel-jornal, caixas, papelão, papel reciclável)  
Roupas usadas
- ☉ **Dias e horários em que o lixo é aceito:**  
toda terça a domingo 9 h 30 - 16 h 30  
\*Fechado durante os feriados de fim de ano e Ano Novo e no Festival Kakitsubata.
- ☉ **Tarifa:** Grátis  
(você não pode colocar nada além de papel e tecido usados de casa)





# Como Descartar o Lixo

Rotas de coleta de lixo incineráveis e pontos de coleta de lixo do bairro podem ser encontrados no site da Cidade de Chiryu, em "Mapa de serviço da Cidade de Chiryu". \*Se a sua casa não estiver em uma rota de lixo incinerável, fale com outros moradores ou o líder local e determine onde o lixo deve ser colocado.

**Siga as regras de separação e descarte o lixo nos dias e horários designados!**

Categoria de Lixo	Categoria de Coleta	Dia da Coleta	Ponto de Coleta	Detalhes
Lixo incinerável	Lixo incinerável	Em toda a cidade Seg. e sex. 5:00–8:00	Rota de coleta de lixo incinerável ou Clean Center (Nota.1)	P.4
Resíduos plásticos	Resíduos plásticos	<b>Para áreas de coleta de segunda-feira</b> Seg : 16:00-20:00 Ter : 6:00-8:00 <b>Para áreas de coleta de quarta-feira</b> Qua : 16:00-20:00 Qui : 6:00-8:00  **Resíduos Plásticos" toda semana Recicláveis e lixo não-incinerável são coletados a cada duas semanas. Consulte o Calendário de Coleta de Lixo da Cidade de Chiryu para saber quando e qual lixo é coletado.	Pontos de coleta do bairro ou a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável (Nota.1)	P.6
Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas (incolor, marrom, outras)	Recicláveis			P.8
Latas de alumínio				P.9
Latas de aço				P.10
Garrafas plásticas PET				P.11
Produtos compostos de plástico				P.12
Metal				P.12
Eletrodomésticos				P.13
Arame				P.14
Cabos elétricos				P.14
Latas de aerossol				P.15
Resíduos perigosos				P.15
Vidros				P.16
Cerâmica e porcelana				P.16
Resíduos de aterro	P.17			
Óleo residual comestível	Óleo residual comestível	Apenas entrega direta	Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável	P.17
Pequenas baterias recarregáveis	Pequenas baterias recarregáveis	Apenas entrega direta	Prefeitura da cidade de Chiryu ou Estação de tratamento de materiais não incineráveis ou loja parceira de coleta	P.18
Lixo de grande porte	Lixo de grande porte	Apenas entrega direta	Clean Center (Nota.1)	P.19
Roupas usadas	Roupas usadas	Apenas entrega direta	Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável (Nota 1) ou Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri	P.20
Resíduos de papel (papel-jornal, papelão, caixas, papel reciclável)	Resíduos de papel	Apenas entrega direta	Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável (Nota 1) ou Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri	P.21

\*Alguns prédios de apartamentos devem pôr o lixo fora nos pontos de coleta designados.

(Nota 1) Consulte a p.1 para saber os horários e dias da semana durante os quais o Clean Center e Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável estão abertos.

## Três princípios para descartar o lixo

1

Use sacos de lixo designados pela cidade de Chiryu.

2

Por favor, coloque seu lixo para fora no horário e local corretos de coleta.

3

Vamos separar o lixo corretamente.



# Regras Comuns para Pontos de Coleta de Lixo do Bairro

- Os usuários devem substituir lixeiras, contêineres e assim por diante.
- Certifique-se de pôr o lixo fora a tempo e tentar minimizar a quantidade de ruído.



↑ Mapa de serviço da Cidade de Chiryu

## Pontos de coleta de lixo do bairro (Recicláveis, Lixo Não-incinerável)

Áreas de coleta de segunda-feira		Áreas de coleta de quarta-feira	
Área de Nagashino-cho (Inclui partes de Hiromi, Koei e Nagata)	·Nagashino-cho Kominkan-mae ·Koei Koen	Área de Yamayashiki-cho	·Mukaita Syokoen-higashi
Área de Nakayama-machi (inclui partes de Shinchi-cho e Uchisaiwai-cho)	·Nakayama Shiei Jutaku-mae	Área de Yama-machi (inclui partes de Toei e Uchisaiwai-cho)	·Yama-machi-ku Kominkan-minami
Área de Shinchi-cho (Horikiri e Shintomi) (Inclui partes de Minamishinchi, Koei e Nagata)	·Estação Mikawa Chiryu Antigo Sítio Sul ·Horikiri 2-go Chushajo-minami	Área de Naka-machi	·Hoken Senta Chushajo-nai
Área de Hon-machi (Inclui partes de Sakuragi-cho e Sakae)	·Hoken Senta Chushajo-nai	Área de Yatsuda-cho	·Yatsuda-cho Kominkan-mae ·Yatsuda Jinja-ura
Área de Takara-machi e Ikehata (inclui partes de Sakae, Takara e Torii)	·Takara-machi Kyu Kominkan Atochi-yoko ·Ikehata Koen-kita	Área de Ushita-cho (inclui Ushida 1 e 2-chome)	·Ushita-cho Kominkan-mae Hiroba ·Takane Shukajyo ·Ushita Hokubu Kominkan-kita
Área de Nishi-machi (inclui parte de Sakuragi-cho)	·Fukushi Taiikukan-minami Chushajo-nai ·Nishi-machi Shukaijo ·Iwase Geka-ura ·Nishi-machi Kuramae ·Fukushi Taiikukan Dai 3 Chushajo-tonari	Área de Nanyo (inclui Shinike)	·Ohayashi Koen ·Amakoda Jido Yuen
		Área de Yatsuhashi-cho	·Haimu Tojo-kita ·Shiei Yatsuhashi Jutaku-nishi ·Onagare (Tetto-shita)
Área de Aizuma-cho	·Marutsubo Koen-minami ·Aizuma Kominkan-mae ·Meiji Gyunyuten-kita ·Kanayama Jutaku	Área de Raikoji-cho	·Raikoji-cho Okuwa Jinja
		Área de Showa 1-chome	·Sawatarigawa-zoi Meitetsu Ensen
		Área de Showa 2-chome	·Showa 5-go Koen-higashi ·Showa Gurando-higashi
Área de Nishioka-cho	·Chiryu Pabirion-nishi	Área de Showa 3-chome	·Showa 2-go Koen-higashi
Área de Kamishigehara-cho	·Kamishigehara Kominkan-minami ·Kamishigehara Koen-higashi ·Torii 2-chome	Área de Showa 3-chome 1	·33-goto-nishi
		Área de Showa 4-chome	·Showa 3-go Koen-nishi
		Área de Showa 5-chome	·Showa 4-go Koen-kita
Área de Kobo-cho	·Kyu Kobo-cho Shukaijo-ato	Área de Showa 6-chome	·61-goto-minami ·65-goto-higashi
Área de Nishinaka-cho	·Nishinaka-cho Dai 2 Kominkan-mae ·Nishinaka-en Minami	Área de Showa 7-chome	·40-goto-minami ·46-goto-higashi
Área de Shinbayashi-cho	·Hataoriikeatochi ·Wareme-gawa Ryokuchi	Área de Showa 8-chome	·23-goto-minami
Área de Yata-cho	·Yata-cho Community center ·Yata-cho Dai 1 Kominkan	Área de Showa 9-chome	·6-goto-nishi

## Bolsa designada da cidade de Chiryu



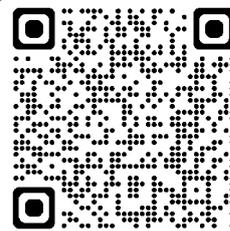
▲Lixo incinerável

Bolsa branca designada



▲Resíduos plásticos

Bolsa azul designada



↑ Site da cidade de Chiryu

\*É vendido em supermercados, lojas de conveniência, farmácias e lojas de materiais de construção. Por favor, verifique o site para ver onde é vendido.



# Lixo incinerável

Sacos de lixo designados: Sim



\*Como os horários de coleta podem mudar de acordo com várias circunstâncias, certifique-se de pôr o lixo fora às 8h.

**O lixo retirado após a chegada do caminhão de lixo não será coletado.**

## Itens que podem ser jogados fora ○

Lixo de cozinha, dessecantes/bolsas de gelo, fraldas descartáveis (jogue somente a sujeira da fralda no vaso sanitário), tigelas, tábuas de cortar (5 mm ou mais), aquecedores de mãos descartáveis, produtos de borracha, produtos de couro, garrafas PET sujas, recipientes de plástico sujos e lixo de embalagem, pano sujo, papel não reciclável (P.21), grama, folhas, galhos pequenos, etc.



### Ponto-chave①!

- Itens em forma de corda com 50cm ou mais de comprimento e tábuas de corte com espessura de 5 mm ou mais são lixos incineráveis, mesmo que sejam de plástico.



### Ponto-chave②!

- Bichos de pelúcia, sapatos esquerdos e direitos, bolsas etc. devem ser separados em "Roupas usadas" para reutilização.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Lixo que só tem um saco de lixo designado a ele ou lixo que não se encaixe inteiramente em um saco -> "Lixo de grande porte" (P.19)
- Ramos podados que não caibam dentro de sacos de lixo designados devem ser entregues diretamente no Clean Center (P.1, P.19) (Dentro de 2 m de comprimento x 10 cm de diâmetro ou dentro de 1m x 15cm de diâmetro)



**Nunca coloque eletrodomésticos, baterias secas, baterias de botão e baterias recarregáveis juntos em um saco de lixo, pois podem causar incêndios no lixo.**





## Conselhos sobre redução de Lixo incinerável

- 1 **Pense no que pode ser reciclado antes de descartá-lo como lixo incinerável**
- 2 **Escorra a água antes de colocá-la no saco de lixo**
- 3 **Use o lixo orgânico após a compostagem**



### Pedimos que drene o excesso de líquido do lixo incinerável.

Cerca de 80% do lixo da cozinha é líquido. A drenagem do excesso de líquido pode reduzir a quantidade de lixo incinerável e limitar os odores, o que também ajuda a evitar que o lixo incinerável seja espalhado na rua por corvos e gatos. **Para aqueles relutantes em espremer o excesso de líquido do lixo da cozinha com as mãos, o uso de um CD ou uma garrafa de plástico pode ajudar a espremer facilmente o excesso de líquido sem causar desconforto.**



### Existem sistemas de aluguel gratuitos e sistemas de subsídio de compra para máquinas elétricas de tratamento de resíduos de cozinha.

A fim de reduzir a quantidade de lixo gerado por cada casa, a cidade oferece aluguel gratuito de máquinas elétricas de tratamento de resíduos de cozinha e a seguinte assistência para a compra de máquinas elétricas de tratamento de resíduos de cozinha. Para obter mais informações sobre como apresentar um pedido, entre em contato com a Setor do Meio-Ambiente ou consulte o site da Cidade de Chiryu.

### Sistema de aluguel gratuito de trituradores de galhos de poda.

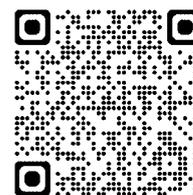
A fim de promover o uso eficaz de podas em casa "Trituradores de galhos de poda" emprestamos gratuitamente para pessoas que moram na cidade. Consulte o site da cidade de Chiryu para obter detalhes.



↑ Site da cidade de Chiryu



↑ Site da cidade de Chiryu



↑ Site da cidade de Chiryu

Não o transforme em Lixo incinerável!



● Papel-jornal, papelaço, caixas, papel reciclável -> "Resíduos de papel" (P.21)

● Roupas que ainda podem ser usadas -> "Roupas usadas" (P.20)





# Resíduos plásticos

(Embalagem de recipiente de plástico, produtos feitos de 100% plástico)

Sacos de lixo designados: Sim



## Embalagem de recipiente de plástico

### Itens que podem ser jogados fora ○

Em geral, os itens com um código de identificação de plástico anexado podem ser jogados fora.



Sacos de comida (lanches, pão, comida congelada, etc.), rótulos e tampas de garrafas de plástico, sacos de plástico, garrafas de plástico [xampu, detergente, etc. (incluindo todas as bombas e bicos, etc.)] bandejas plásticas de alimentos, copos (iogurte, pudim, etc.), caixas de ovos, isopor, etc.



Você não precisa retirar a etiqueta que mostra o nome ou o preço do produto!

## Remova a sujeira, lave e seque antes de colocá-la na bolsa designada.

\*Por favor, lave os recipientes e sacos em que os alimentos vieram com água para remover qualquer sujeira antes de descartá-los. Frascos de xampu e outros recipientes que continham itens não alimentícios podem ser descartados sem enxágue se o conteúdo não escorrer quando virados de cabeça para baixo.



### Ponto-chave!

- Alguns itens sem um código de identificação de plástico também podem ser jogados fora.
  - Redes (redes para tangerinas, cebolas, etc.)
  - Isopor e embalagem (embalagem envolvida em torno de produtos e material de proteção usado com eletrodomésticos, etc.)
- \*Itens que são muito grandes para caber em sacos devem ser divididos e colocados nos sacos de lixo designados.



### Pontos para saber quando a sujeira foi removida

Se a sujeira não sair mesmo depois de lavar com água, não tem problema descartá-la como "Lixo incinerável".

- 1 Não há mais conteúdo
- 2 O líquido não escorre mesmo quando o recipiente é virado de cabeça para baixo
- 3 Não cheira, mesmo que você coloque em uma sacola coletora e deixe por 1 semana



## Produtos feitos de 100% plástico

### Itens que podem ser jogados fora ○

- É feito de material 100% plástico e tem menos do que a dimensão de um lixo grande (o comprimento dos 3 lados é 55cm x 40cm x 31cm ou menos) e 5 mm ou menos de espessura.\*Lave com água para remover a sujeira antes de descartá-la.



### Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Separe aqueles que contêm até mesmo uma pequena quantidade de material que não seja plástico em "Produtos compostos de plástico" (P.12), garrafas PET em "Garrafas plásticas PET" (P.11), e aquelas alimentadas por baterias ou eletricidade em "Eletrodomésticos" (P.13)
- Separe tanques de plástico que continha líquidos inflamáveis em "Produtos compostos de plástico" (P.12), mesmo que sejam feitos de 100% plástico.



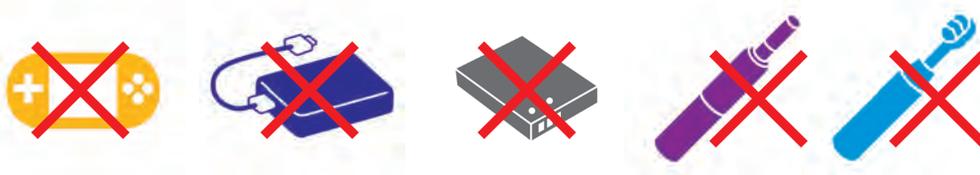
Por favor

**Corte barbantes ou itens semelhantes a folhas em comprimentos de 50 cm ou menos antes de colocá-los no saco de lixo!**

- Se não puder ser cortado em pedaços menores que 50 cm, separe-o como "Lixo incinerável" (P.4).



**Nunca coloque eletrodomésticos, baterias secas, baterias de botão e baterias recarregáveis juntos em um saco de lixo, pois podem causar incêndios no lixo.**





# Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas

(incolor, marrom, outras)

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas (mesmo se quebradas)



- ① Remova a tampa.
- ② Enxágue o interior.
- ③ separe em 3 cores.

Estão prontas para serem coletadas.



▲incolor



▲marrom



▲outros▲



- Tampas de alumínio -> "Latas de alumínio" (P.9),
- Tampas de aço -> "Latas de aço" (P.10),
- Itens feitos de plástico, como tampas de plástico para garrafas de 1-sho (garrafas de 1,8 litros) e outras garrafas grandes -> "Produtos compostos de plástico" (P.12).



## Itens que não podem ser jogados fora ✗

- Frascos de vidro não alimentícios e de bebidas para cosméticos e produtos médicos (exceto medicamentos orais), etc.-> "Vidros" (P.16)
- Sobras de comida e recipientes sujos -> "Resíduos de aterro" (P.17)
- Garrafas brancas leitosas -> "Cerâmica e porcelana" (P.16)





# Latas de alumínio

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nos recipientes ou nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Latas de alumínio e os itens com este logotipo →



Estão prontas para serem coletadas.



### Ponto-chave!

- Lave o interior e amasse levemente.
- Tampas de alumínio e tampas -> "Latas de alumínio", Tampas de aço e tampas -> "Latas de aço" (P.10)



A tampa é considerada uma Latas de alumínio



A lata é considerada um Latas de aço



### Como diferenciar latas de alumínio e latas de aço

- Coisas que não grudam nos ímãs → "Latas de alumínio"
- O que adere aos ímãs → "Latas de aço"

## Itens que não podem ser jogados fora ✗

● Itens sujos ou muito enferrujados -> "Metal" (P.12)





# Latas de aço

Coloque diretamente nos recipientes ou nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Latas de aço (latas de sais de banho e latas de lanche também se aplicam), tampas de aço e tampas e outros itens sem este logotipo também podem ser jogados fora. ➡



## Ponto-chave!

- Lave o interior e jogue fora.
- Tampas de aço para vidro e outras garrafas são consideradas "Latas de aço".



## Itens que não podem ser jogados fora ✗

● Itens sujos ou muito enferrujados, bem como latas de óleo de motor e outros itens difíceis de limpar -> "Metal" (P.12)





# Garrafas plásticas PET

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente em um saco de juta ou nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Garrafas plásticas PET (garrafas para bebidas, álcool, molho de soja, etc.)



### Como descartar

e itens com este logo →



- ① Remova a tampa e o rótulo.
- ② Lave o interior e amasse levemente.



### Ponto-chave!

Estão prontas para serem coletadas.

- Etiquetas e tampas são consideradas -> "**Resíduos plásticos**" (P.6)
- enquanto etiquetas de papel são consideradas -> "**Lixo Incinerável**" (P.4)
- Garrafas plásticas PET também podem ser levadas para as seguintes lojas que ajudam a coletar garrafas plásticas PET. (Há receptáculos de coleta nas entradas ou nas proximidades.)

- ★ GALLERIA APiTA Chiryu
- ★ Piago Chiryu   ★ Domy Chiryu
- ★ Shimobayashi   ★ Marutoyo



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Garrafas de plástico sujas -> "**Lixo incinerável**" (P.4)





# Produtos compostos de plástico

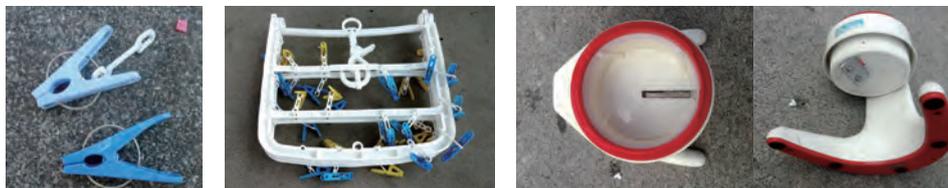
Coloque diretamente nos recipientes ou nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não

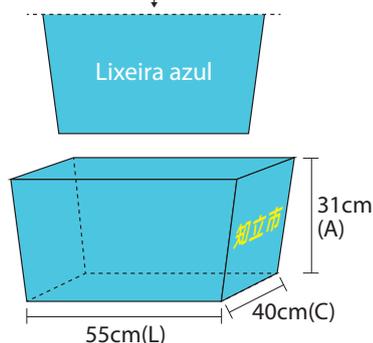


## Itens que podem ser jogados fora ○

● Brinquedos (não eletrodomésticos que funcionam com baterias), prendedores de roupa, cabides, tesouras de futon, canetas esferográficas, lapiseiras, etc. que sejam parcialmente feitos de algo que não seja plástico ou feitos de um produto 100% plástico que não possa ser limpo facilmente.



O item pode ser jogado fora se couber na lixeira azul.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕



● Itens maiores que as Lixeira azul (55cm (L) x 40cm (C) x 31cm (A))

-> "Lixo de grande porte" (P.19)

● Brinquedos (que utilizam eletricidade ou pilhas)

-> "Eletrodomésticos" (P.13)



# Metal

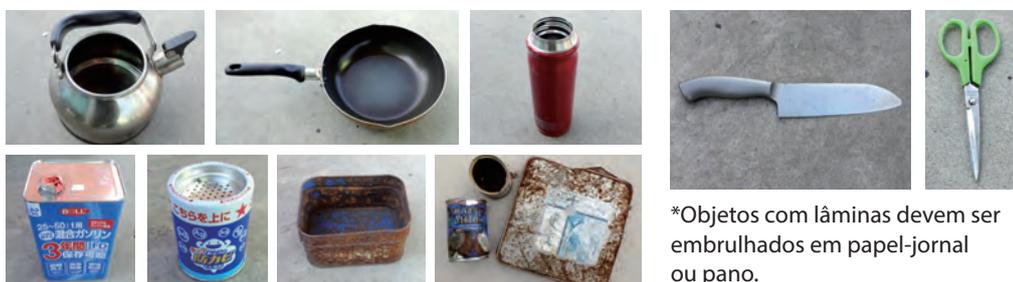
Coloque diretamente nos recipientes ou nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

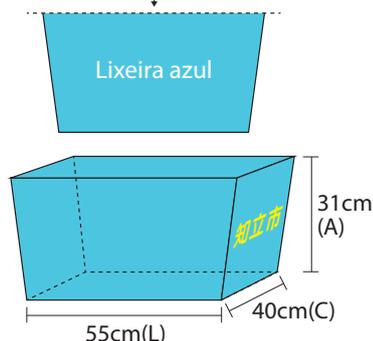
● Chaleiras, frigideiras, panelas, garrafas térmicas, objetos com lâminas, como facas e tesouras, latas sujas, como latas de óleo e latas de tinta, etc. Itens feitos de materiais compostos que incluam metal



\*Objetos com lâminas devem ser embrulhados em papel-jornal ou pano.



O item pode ser jogado fora se couber na lixeira azul.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

● Itens maiores que as lixeira azul (55cm (L) x 40cm (C) x 31cm (A))

-> "Lixo de grande porte" (P.19)

● Cabides de arame e guarda-chuvas -> "Arame" (P.14)

● Cabos elétricos -> "Cabos elétricos" (P.14)





# Eletrodomésticos

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Itens que operam através de eletricidade ou baterias, incluindo ferros de passar roupas, videocassetes, caixas de som, secadores de cabelo, microondas, impressoras, calculadoras, câmeras digitais, painéis de arroz, controles remotos, telefones celulares, dispositivos de videogame, etc.



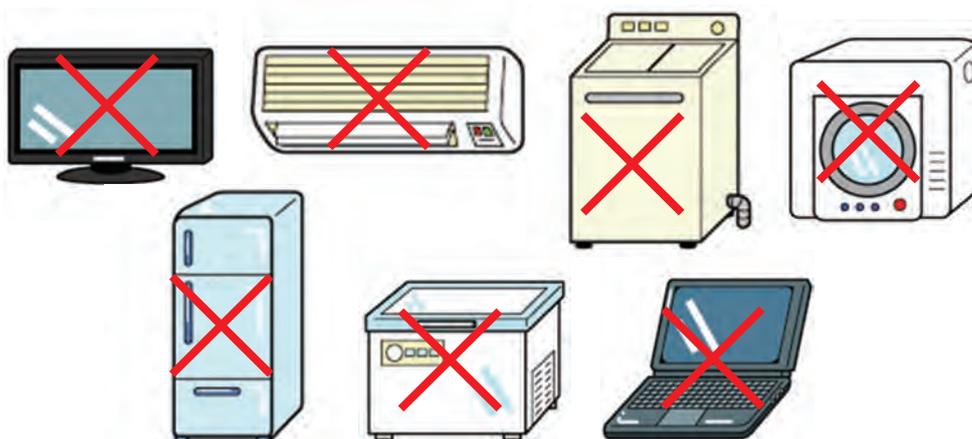
## Ponto-chave!

## Remova a bateria antes de descartá-la.

- Baterias secas removidas, baterias de botão -> "Resíduos perigosos" (P.15)
- Baterias pequenas recarregáveis (baterias de Nicado, baterias de níquel-hidreto metálico, baterias de íon-lítio) -> "Pequenas baterias recarregáveis" (P.18)
- Os 10 itens elegíveis para "Pequenos eletrodomésticos" também podem ser colocados no local de coleta básico.(P.24)

## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Itens maiores que as lixeira azul (55cm (L) × 40cm (C) × 31cm (A)) -> "Lixo de grande porte" (P.19)
- Quatro tipos designados de eletrodomésticos (TVs, aparelhos de ar-condicionado, máquinas de lavar e secar roupa e geladeiras e freezers) (P.23)
- Computadores Os computadores podem ser levados para a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável. (P.24)





# Arame

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Quadros de guarda-chuva, correntes, arame, cabides de arame e outros objetos metálicos longos e finos que podem ficar presos em equipamentos do Clean Center e causar um mau funcionamento.



\*Exceto os ossos do guarda-chuva, somente os que cabem na cesta azul.  
(Lixeira azul 55cm(L)× 40cm(C)×31cm(A))



● Remova a parte de tecido dos guarda-chuva, deixando apenas a moldura do guarda-chuva.

**Lixo incinerável**



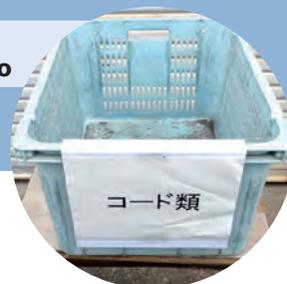
**Arame**



# Cabos elétricos

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Cabos de eletrodomésticos, cabos de extensão, cabos de carregador, fones de ouvido, régulas de energia e outros objetos longos e finos que podem ficar presos no equipamento do Clean Center e causar um mau funcionamento.





# Latas de aerossol

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Latas de aerossol vazias (cilindros de gás, latas médicas, latas de cosméticos, etc.)



### Ponto-chave!

- Ao esvaziar latas, faça isso em uma área bem ventilada.
- As latas de aerossol podem ser jogadas fora sem abrir buracos nelas.

## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Latas de aerossol que não estejam completamente vazias.

**Latas de aerossol podem explodir durante a coleta!**



# Resíduos perigosos

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Tubos fluorescentes (mesmo se quebrados), baterias alcalinas, baterias de relógio
- Termômetros que usam mercúrio são coletados apenas pela Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Coloque baterias recarregáveis pequenas (como baterias NiCd, NiMH, Li-ion, etc.) nas caixas de reciclagem em locais que ajudam na reciclagem. -> "Pequenas baterias recarregáveis"(P.18)





# Vidros

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Espelhos e garrafas de vidro, exceto usado para alimentação.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Copo de cristal -> "Resíduos de aterro" (P.17)
- Garrafas de vidro com restos de comida ou manchas que não podem ser removidas -> "Resíduos de aterro" (P.17)
- Garrafas de vidro para suco, etc. -> "Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas" (P.8)



▲Copo de cristal



# Cerâmica e porcelana

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.

Sacos de lixo designados: Não



## Itens que podem ser jogados fora ○

- Xícaras de chá, vasos de flores, potes, produtos de cerâmica, etc.



Garrafas brancas leitosas "Cerâmica e porcelana".



### Ponto-chave!

- "Vidros" e "Cerâmica e porcelana" não pode ser processado pelo Clean Center. Certifique-se de remover qualquer anexo aos "Lixo de grande porte" ou "Produtos compostos de plástico" antes de colocar em "Vidros" e "Cerâmica e porcelana".



# Resíduos de aterro

Sacos de lixo designados: Não

Coloque diretamente nas lixeira azul no ponto de coleta.



## Itens que podem ser jogados fora ○

● Isqueiros (independentemente da quantidade de carga), azulejos, telhas, copo de cristal, garrafas de vidro com restos de comida ou manchas que não possam ser removidas, blocos de concreto, sujeira de jardins, cinzas, rochas, etc.



### Ponto-chave!

- Em casos de 100 kg ou mais, traga diretamente para a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável. A taxa é de 20 ienes por 10kg.
- Ao colocar cinzas ou sujeira em uma lixeira azul, coloque primeiro em uma bolsa adequada para que ela não caia da lixeira azul.

## Itens que não podem ser jogados fora ✕

● Itens demolidos por empresas -> "Resíduos industriais" \*Faça um pedido para uma empresa de demolição.



# Óleo residual comestível

Sacos de lixo designados: Não

Coletado somente em Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.

## Itens que podem ser jogados fora ○

● Óleo de cozinha derivado de plantas usado em casa (óleo de salada, etc.).



### Ponto-chave!

- Se houver sólidos como tenkasu no óleo, remova-os.
- Deixe esfriar e leve para uma Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

● Óleo animal (banha, etc.), óleo mineral (querosene, óleo de motor, etc.), óleo endurecido, óleo de restaurantes.





# Pequenas baterias recarregáveis

Sacos de lixo designados: Não

Prefeitura de Chiryu ou Estação de tratamento de materiais não combustíveis ou loja parceira de coleta.

## Itens que podem ser jogados fora ○

Os três tipos de pequenas baterias recarregáveis (baterias de Nicado baterias de níquel-hidreto metálico e baterias de íon-lítio) fabricadas pelas empresas membros do JBRC também podem ser colocados em caixas de reciclagem em locais de cooperação de reciclagem.

Consulte o site do JBRC (<http://www.jbrc.com>) para obter mais informações sobre locais que ajudam na reciclagem.



↑ JBRC



e itens com este logo

## Exemplos de dispositivos que usam pequenas baterias recarregáveis



\*Por favor, retire-o do dispositivo e coloque somente as baterias na caixa de reciclagem.

\*A bateria portátil é coletada com a unidade principal. Por favor, não desmonte



**Ponto-chave!**

- Você não pode enviá-lo para o local de coleta de lixo da cidade.
- Descarregue e isole antes de descartá-lo.

## Itens que não podem ser jogados fora ✕

Os produtos externos das empresas membros do JBRC, produtos de fabricantes desconhecidos, baterias com anormalidades com danos, baterias molhadas ou inchadas, expansão, etc., e baterias laminadas sem exterior são coletados somente na Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável da Cidade de Chiryu ou no balcão da Divisão de Meio Ambiente da Prefeitura da cidade de Chiryu.



# Lixo de grande porte

Traga diretamente para o Clean Center.

## Itens que podem ser jogados fora ○

- Itens maiores que as lixeiras azuis (55cm (L) × 40cm (C) × 31cm (A)) e menores de 1,5m (L) × 1m (C) × 2m (A)
- Edredons, colchões, camas, armários, cadeiras, mesas, prateleiras, carpete, mesas de vidro, tatames, tacos de beisebol, tacos de golfe, bicicletas, etc.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Itens de vidro, itens esmaltados e produtos de concreto  
-> Levar para a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.

## Sistema de aluguel de veículos de transporte para trazer lixo de grande porte (trazido pelos usuários)



Para fazer uma reserva, ligue ou vá para a Setor do Meio-Ambiente durante o horário comercial da prefeitura. As reservas podem ser feitas no dia e até um mês antes do dia desejado de uso.

- Tarifa  
Este serviço é gratuito. Os usuários serão obrigados a reabastecer o veículo com base no valor utilizado.
- Tempo de aluguel de coleta (meio dia)  
Segunda-feira a sábado (incluindo feriados)  
① 9:00-12:30 ② 13:00-16:30

**Note que o veículo não pode ser usado para qualquer outra finalidade além de trazer lixo para o Clean Center.**

## Sistema de coleta porta a porta de lixo de grande porte (pago)

- Para fazer uma reserva, ligue ou vá para a Setor do Meio-Ambiente durante o horário comercial da prefeitura (☎0566-95-0126).
- Recolhidos todas as quartas-feiras. Os usuários podem selecionar a quarta-feira em que desejam que o lixo seja coletado, **a partir da semana seguinte.**
- No dia da coleta, cole um tíquete de Lixo de Grande Porte (1.040 ienes por bilhete, com um tíquete por item) e leve o lixo para **onde um carro pode ser estacionado como um estacionamento ou jardim às 8h da manhã.**
- Nós coletamos mesmo em tempo chuvoso. Certifique-se de que o tíquete de descarte não saia.
- Os tíquetes para coleta de lixo de grande porte são vendidos na prefeitura e em algumas lojas de conveniência e assim por diante.



↑ Site da cidade de Chiryu

\* **Lixo de grandes dimensões que não tenha sido solicitado com antecedência e lixo de grandes dimensões que não tenha um bilhete de coleta de lixo de grandes dimensões anexado não podem ser coletados.**



# Roupas usadas

Sacos de lixo designados: Não

Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável ou Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri.

## Itens que podem ser jogados fora ○

- Roupas que ainda podem ser usadas, roupas íntimas, lenços, cachecóis, cortinas, cobertores, toalhas, capas de edredom, sapatos esquerdo e direito, chapéus, bolsas, bichos de pelúcia, etc.



### Ponto-chave!

- Coloque em um saco transparente e leve diretamente para a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.
- Por favor, coloque as roupas de cima e de baixo juntas.
- Não remova acessórios como botões, zíperes, cintos, etc.
- Sapatos e bichos de pelúcia não são coletados na Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri.

## Itens que não podem ser jogados fora ✕

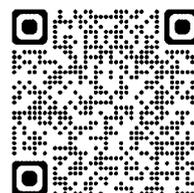
- Meias, retalho de Pano -> "Lixo incinerável" (P.4)
- Itens sujos ou molhados -> "Lixo incinerável" (P.4)
- Edredons e outros itens contendo algodão ou penas -> "Lixo incinerável" (P.4) ou "Lixo de grande porte" (P.19)
- Bichos de pelúcia e almofadas com miçangas -> "Lixo incinerável" (P.4)
- Malas de viagem e maletas de executivo -> Alumínio "Metal" (P.12), plástico "Produtos compostos de plástico" (P.12), madeira "Lixo incinerável" (P.4) ou "Lixo de grande porte" (P.19)



Use também locais de coleta para coleta de "Tecidos velhos" por organizações de coleta de recursos renováveis (associações de bairros, PTAs de ensino fundamental e médio e associações infantis), locais de coleta para instalações públicas, etc., e locais de coleta para empresas privadas.

- "Bases de coleta para instalações públicas, etc." e "Locais de coleta para empresas privadas" -> (P.22)

\*Verifique aqui o cronograma de coleta de organizações de coleta de recursos renováveis (associações de bairro, PTAs de ensino fundamental e médio e associações infantis) ->





# Resíduos de papel

(papel-jornal, caixas, papelão, papel reciclável)

Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável ou Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri.

Sacos de lixo designados: Não

## Itens que podem ser jogados fora ○

- Papel-jornal (incluindo panfletos), papelão, caixas e papel reciclável (panfletos, pôsteres, revistas semanais, mangás, cadernos, livros didáticos, listas telefônicas, etc.)



### Ponto-chave!

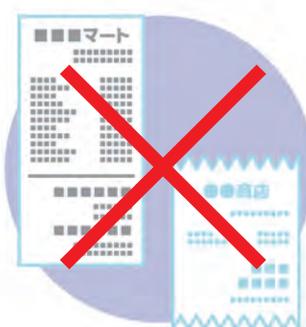
- Separe nas 4 categorias acima.
- O papelão deve ser amarrado antes de ser posto fora para coleta.
- Itens úmidos devem ser secados antes de ser postos fora para coleta.
- O uso de sacos de papel para criar um saco de lixo para papel reciclável facilita manter todos os papéis recicláveis juntos.



## Itens que não podem ser jogados fora ✕

- Itens com alumínio dentro, itens encerados ou laminados, papel carbono, papel térmico, fotos e adesivos -> "Lixo incinerável" (P.4)

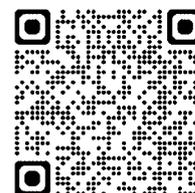
\*Mesmo que o item acima esteja marcado com uma marca de papel, ele não é adequado para reciclagem, portanto, não é coletado como resíduos de papel.



Use também locais de coleta para coleta de "Resíduos de papel" organizações de coleta de recursos renováveis (associações de bairros, PTAs de ensino fundamental e médio e associações infantis), locais de coleta para instalações públicas, etc., e locais de coleta para empresas privadas.

- "Bases de coleta para instalações públicas, etc." e "Locais de coleta para empresas privadas" -> (P.22)

\*Verifique aqui o cronograma de coleta de organizações de coleta de recursos renováveis (associações de bairro, PTAs de ensino fundamental e médio e associações infantis) ->





# Onde coletar "Tecidos velhos" e "Resíduos de papel"



## Lista de locais de coleta para instalações públicas, etc

Designação	Endereço, etc.	Jornais	Revistas	Papelão	Caixa de leite	Roupas velhas
Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri	28 Idojiri, Yatsubishi-cho, Chiryu-shi ( fica no estacionamento de Idojiri )	○	○	○	○	○
Prefeitura da Cidade de Chiryu	3-1 Hiromi, Chiryu-shi					○
Salão Público Central da Cidade de Chiryu	3-1 Hiromi, Chiryu-shi					○
Biblioteca Municipal de Chiryu	2-3-3 Minamishinchi, Chiryu-shi					○
Farmácia Sugi Chiryu Welfare Arena (Ginásio de Bem-Estar da Cidade de Chiryu)	10-5 Kusakari, Nishimachi, Chiryu-shi					○
Centro de Saúde da Cidade de Chiryu	11-2 Sakuragi, Sakuragi-cho, Chiryu-shi					○
Welfare Village Yatsuda (Centro Comunitário de Bem-Estar)	43 Izumi, Yatsuda-cho, Chiryu-shi					○

\*Roupas usadas, itens coletados em instalações públicas, etc., são os mesmos itens listados em "Roupas velhas" da página 20 de "Roupas usadas". No entanto, bichos de pelúcia e sapatos não são coletados na Estação de Recuperação de Recursos de Idojiri.

## Lista de sites de coleta particular

● Somente os locais de coleta que receberam permissão prévia para publicar são listados. ● As regras de coleta variam de acordo com o local da coleta. Certifique-se de cumprir as regras de coleta da loja de coleta ao usá-la.

Designação	Endereço, etc.	Jornais	Revistas	Papelão	Caixa de leite	Roupas velhas
GALLERIA APiTA Chiryu	18-1 Oyama, Nagashino-cho, Chiryu-shi				○	○
Estação EcoFun Chiryu Shinike	1-71-3 Shin-ike, Chiryu-shi	○	○	○	○	
Kohnan Chiryu	18-26 Oyama, Nagashino-cho, Chiryu-shi	○	○	○	○	
Livraria Sanyodo Chiryu	6-2-12 Higashi Kamishigehara, Chiryu-shi	○	○	○		
Shimobayashi★	13-1 Shinkawa, Nishimachi, Chiryu-shi	○	○	○		
Farmácia Sugi Shinbayash	39-1 Hirakusa, Shinbayashi-cho, Chiryu-shi					○
Farmácia Sugi Ushita Higashi	25-1 Yuyama, Ushita-cho, Chiryu-shi					○
Farmácia Sugi Chiryu Kita	2-31 Mitarashi, Yamamachi, Chiryu-shi					○
Farmácia Sugi Kamishigehara	6-21 Kamishigehara, Chiryu-shi					○
DCM Chiryu	105-4 Kitayashita, Yata-cho, Chiryu-shi	○	○	○	○	○
Domy Chiryu	53-1 Minoike, Kamishigehara-cho, Chiryu-shi				○	
Piago Chiryu	1-2-6 Minamishinchi, Chiryu-shi	○	○	○	○	○
V Drug Chiryu★	3-21 Nagata, Chiryu-shi	○	○			
V Drug Ushita★	52-8 Amakoda, Ushita-cho, Chiryu-shi	○	○			

★Certifique-se de amarrá-lo com um barbante antes de descartá-lo.

\*Os itens para coleta dos tecidos velhos na GALLERIA Apita Chiryu, Piago Chiryu e na Sugi Drugstore são os mesmos listados em "Roupas usadas" na página 20.



# Quatro tipos designados de eletrodomésticos

Como jogar fora televisores, aparelhos de ar-condicionado, máquinas de lavar e secar roupa e geladeiras e freezers

- Há uma taxa de reciclagem ao descartar televisores, aparelhos de ar condicionado, máquinas de lavar, secadoras de roupas, geladeiras e congeladores.

## Como descartar

### ① Pergunte a um revendedor de eletrônicos

Solicite a retirada (do produto velho) na loja onde está comprando o novo produto.

● Custo -> taxa de reciclagem+taxa de coleta e transporte (varia de acordo com a loja).

### ② Coleta porta-a-porta

(a cidade vai até o usuário para coletar o item. Uma reserva com antecedência é necessária.

Ligue ou vá para a Setor do Meio-Ambiente(☎95-0126) para fazer uma reserva.

Bilhete de reciclagem + ingresso de transporte de coleção (2.240 ienes).

### ③ O usuário leva o aparelho ao Clean Center ou à Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável. ● Tíquete de reciclagem + tíquete de transporte de coleção (1.200 ienes)

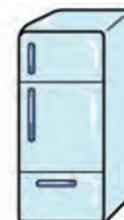
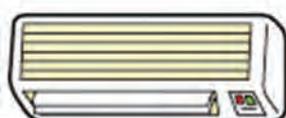
### ④ O usuário leva o aparelho a um ponto de coleta designado (veja a tabela abaixo). ● Bilhete de reciclagem

- Contato: Centro de tíquetes para reciclagem de eletrodomésticos ☎0120-319-640

Ponto de coleta designado		
Escritório de vendas da Sagawa Express Toyota	22 Oshita, Kamioka-cho, Toyota -City	☎(0570)01-0579
Toei (Filial de Okazaki)	16-1 Tateishi, Ohira-cho, Okazaki City	☎(0564)65-5181
Nippon Express (Local de coleta designado em Okazaki)	107 Nishi-Ueno, Ohira-cho, Okazaki City	☎(0564)73-7755

Ao descartar os quatro tipos designados de eletrodomésticos, o usuário é responsável pela taxa de reciclagem e pela taxa de transporte para o local de coleta designado. Pague a taxa de reciclagem e a taxa de transporte em um correio da cidade para receber um tíquete de reciclagem e um tíquete de transporte de coleta. Note que as taxas de reciclagem diferem de acordo com o fabricante; verifique o fabricante antes de comprar um tíquete de reciclagem. (As TVs diferem de acordo com o tamanho, e os refrigeradores também diferem de acordo com o volume total avaliado.)

Condicionadores de ar, refrigeradores e congeladores comerciais, mesmo aqueles usados em casa, não podem ser descartados na cidade porque contêm CFCs.(gás) Consulte um empreiteiro especializado, revendedor ou empresa de licença geral de coleta e transporte de lixo da cidade de Chiryu.





# Eletrrodomésticos pequenos são coletados

**Alguns eletrodomésticos pequenos usados contêm metais valiosos ou úteis. A cidade opera locais para coletar esses recursos.**

## Itens aplicáveis

Telefones celulares, aparelhos de áudio portáteis, aparelhos de videogame portáteis, câmeras digitais, câmeras de vídeo, dicionários eletrônicos, calculadoras, sistemas de navegação portáteis para carros, controles remotos, adaptadores de CA e outros cabos elétricos



## Locais de coleta

● Saguão da Prefeitura, a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável, Biblioteca Municipal de Chiryu, GALLERIA APiTA Chiryu

## Computadores Método de descarte

### ① Traga diretamente para a Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável da Cidade de Chiryu (P.1)

- Pedido : Não é necessário (traga diretamente para a planta) ● Tarifa : Grátis
- Condições : **Certifique-se de excluir todas as informações pessoais. A cidade não assumirá nenhuma responsabilidade.**

### ② Candidate-se ao recebimento em casa usando o serviço de entrega da Renet Japan

- Pedido : Obrigatório Apresente um pedido no site da Renet Japan.
- Tarifa : Grátis (se o computador estiver em uma caixa)
- Condições : Dimensões totais (L x C x A) não devem ser maiores do que 140cm, e a caixa não deve ter mais de 20kg.
- Nota : Além dos computadores, mais de 400 tipos diferentes de eletrodomésticos podem ser coletados ao mesmo tempo, se embalados na mesma caixa com um peso total de 20kg ou menos.

● Contato : **Renet Japan**

☎0570-085-800

URL:<http://www.renet.jp/>





# Lixo que não é coletado

## Lixo gerado por empresas

Independentemente do tamanho da empresa ou da finalidade comercial, o lixo gerado por todas as atividades comerciais é chamado de lixo relacionado ao negócio e não pode ser colocado no local de coleta de lixo da cidade. As empresas devem descartar adequadamente os resíduos gerados em conexão com as atividades comerciais por sua própria conta e risco. Resíduos comerciais em geral (lixo gerado em conexão com atividades comerciais, excluindo resíduos industriais) podem ser descartados pelos seguintes métodos.

- ① Assine um contrato com uma empresa geral de descarte de resíduos e solicite a coleta.
- ② Leve-o você mesmo diretamente para o Clean Center. (Taxa de 100 ienes/10 kg)

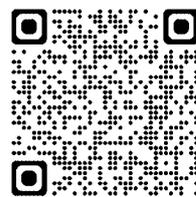
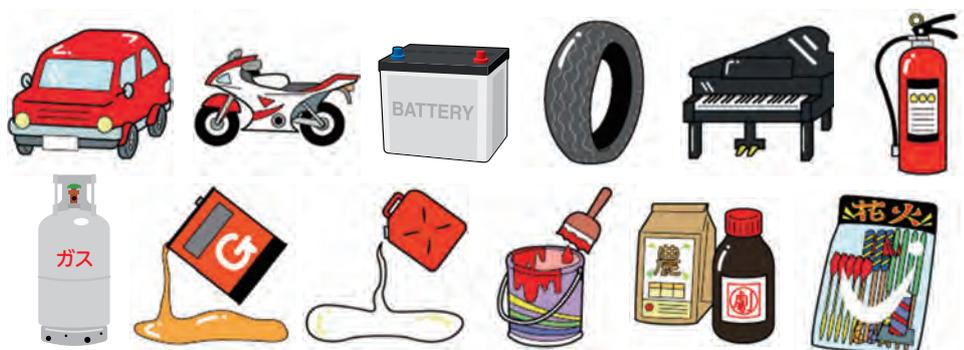
\*Exemplos de atividades comerciais -> empresas, restaurantes, lojas, fábricas, agricultura, hospitais, barbearias, instalações de bem-estar, pousadas, associações comunitárias, PTA, associações infantis, etc.

\*Resíduos industriais -> 20 itens de lixo gerados em conexão com atividades comerciais, como resíduos de plásticos, metais, entulho, etc. conforme estipulado por lei.

- Se você deseja consultar sobre o descarte de resíduos industriais, contate a Seção de Gerenciamento de Resíduos no Nishi-Mikawa, Escritório da Prefeitura de Aichi (☎0564-27-2877).

## Resíduos perigosos e resíduos que requerem eliminação complexa

Peças para carro e motocicletas, pneus, pianos, cilindros de gás propano, cofres à prova de fogo, explosivos, baterias, extintores de incêndio, altares budistas, equipamentos agrícolas, gasolina, petróleo, querosene, óleo diesel, outros tipos de óleo, fogos de artifício não utilizados, latas contendo resíduos líquidos ou tinta, drogas poderosas, produtos químicos agrícolas, produtos que usam CFCs(gás) (refrigeradores de ar, dispensadores de água, etc.), etc.



↑ Site da cidade de Chiryu

- Cilindros de gás...Entre em contato com a Associação de Gás LP da Província de Aichi (☎052-261-2896)
- Cofres à prova de fogo...Entre em contato com a Associação de Chubu de Cofres e Mobiliário (☎052-251-4851)
- Extintores de incêndio...Entre em contato com o Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores de Incêndio (☎03-5829-6773)

\*Para outros resíduos que exijam eliminação complexa, entre em contato com um especialista, uma loja ou um coletor de lixo com permissão da cidade de Chiryu.

## Cuidado com as empresas de coleta ilegal de lixo.

Para coletar e processar resíduos domésticos, você precisa obter uma licença da sua cidade ou município local como uma empresa de coleta e transporte de resíduos gerais.

Se você contratar uma empresa não licenciada para descartar seus resíduos, poderá ser cobrada uma taxa alta. Por favor, não utilize empresas ilegais de remoção de lixo.



# Guia Rápido para Separar o Lixo

Use este Guia Rápido quando não tiver certeza de como descartar um determinado item ou não souber como separar seu lixo. Se um item não estiver listado neste Guia Rápido, pesquise on-line usando o Verificador de Lixo da Cidade de Chiryu ou entre em contato com a Setor do Meio-Ambiente.



	Item	Categoria	Ponto importante		Item	Categoria	Ponto importante
A	Ferros de roupa	Eletrodomésticos		KA	Cortinas	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como " <b>Lixo incinerável</b> "
	Tábuas de passar roupa	Lixo de grande porte			Carpete	Lixo de grande porte	
	Latas vazias	Latas de alumínio			Bolsa de calor	Lixo incinerável	
		Latas de aço			Espelhos	Vidros	
	Placas acrílicas	Resíduos plásticos	Itens que possuem materiais além do plástico são classificados como " <b>Produtos compostos de plástico</b> "		Guarda-chuvas	Arame	Remova o componente de tecido/plástico.
	Fio de cânhamo	Lixo incinerável			Baterias(alcalinas)	Resíduos perigosos	
	Panelas de pressão	Metal			Comida enlatada	Latas de alumínio Latas de aço	
	Sapatos de proteção	Roupas usadas Lixo incinerável	Sapatos em pares podem ser recolhidos como " <b>Roupas usadas</b> "		Copos de macarrão instantâneo	Resíduos plásticos	Somente itens com o símbolo de plástico (Plamark) indicada
	Portas de tela	Lixo de grande porte			Bolsas	Roupas usadas Lixo incinerável	Os itens feitos de plástico devem ser classificados como " <b>Produtos compostos de plástico</b> "
	Folha de alumínio	Lixo incinerável	Itens de folha de alumínio grossos, como para yaki udon são considerados " <b>Metal</b> "		Gaze	Lixo incinerável	
I	Rochas	Resíduos de aterro		Fogões a gás	Metal	Fogões com dois ou mais queimadores são considerados " <b>Lixo de grande porte</b> ".	
	Cadeiras	Lixo de grande porte		Fitas cassete	Resíduos plásticos	As fitas devem ser cortadas em pedaços menores que 50 cm e colocadas no saco designado	
	Garrafas de 1 sho (garrafas de 1,8 litros)	Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas	Remova todas as tampas	Dessecantes	Lixo incinerável		
	Fones de ouvido	Cabos elétricos		KI	Madeira	Lixo incinerável	Itens que não cabem nos sacos de lixo designados são considerados " <b>Lixo de grande porte</b> " (Limitado até 2m de comprimento e 10cm de diâmetro, ou 1m de comprimento e 15cm de diâmetro)
	Roupas	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como " <b>Lixo incinerável</b> "		Escadinhas	Lixo de grande porte	
U	Vasos para flores	Cerâmica e porcelana	Itens feitos de plástico são classificados como " <b>Resíduos plásticos</b> "	Penteadeiras	Lixo de grande porte	Remova o espelho dos itens que não podem ser reutilizados antes de trazer.	
	Tubos internos	Resíduos plásticos	Itens de borracha devem ser descartados como " <b>Lixo incinerável</b> ". Caso sejam cortados em pedaços menores que 50cm, podem ser considerados " <b>Resíduos plásticos</b> "	Cofres	Metal	Cofres à prova de fogo não são coletados	
	Ventiladores (ventiladores de papel)	Lixo incinerável		KU	Bombas (bombas de bicicleta)	Metal	Itens que não cabem nas lixeiras azuis são considerados " <b>Lixo de grande porte</b> "
E	Ar-condicionados	Quatro tipos designados de eletrodomésticos	Os usuários devem pagar um taxa. (P.23)		Garrafas de vidro (produtos médicos) (drogas orais)	Garrafas de vidro usadas para alimentos e bebidas	Garrafas de vidro para cremes médicos (exceto medicamentos orais) são consideradas " <b>Vidros</b> "
Tubos de tinta	Lixo incinerável		Almofadas		Lixo incinerável		
Órgão Eletrônico	Lixo de grande porte		Pastas transparentes		Resíduos plásticos		
Cabos de extensão	Cabos elétricos		Copo de cristal		Resíduos de aterro		
Tubos de PVC	Lixo de grande porte	Limitado a famílias	KE	Tubos fluorescentes	Resíduos perigosos		
O	Latas de óleo	Metal		Remova o conteúdo da lata.	Tapetes de banho de diatomita	Cerâmica e porcelana	Limitado a 1 tapete. Múltiplos tapetes são consideradas " <b>Resíduo de aterro</b> ". *Se o produto contiver amianto, consulte seu revendedor.
Aquecedores de óleo	Lixo de grande porte			Celulares	Eletrodomésticos	Podem ser jogados fora como " <b>Eletrodomésticos pequenos</b> ".	
Brinquedos (que utilizam eletricidade ou pilhas)	Eletrodomésticos	As baterias são consideradas " <b>Resíduos perigosos</b> "		Sapateiras	Lixo de grande porte		
Brinquedos (100% feitos de plástico)	Resíduos plásticos	Itens que possuem materiais além do plástico são classificados como " <b>Produtos compostos de plástico</b> "					
Vasilhas (plásticas)	Resíduos plásticos						
Vasilhas (madeira)	Lixo incinerável						

	Item	Categoria	Ponto importante		Item	Categoria	Ponto importante	
KO	Ferramentas	Metal	Remova todos os objetos gerados pelos negócios.	TA	Toalhas	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como " <b>Lixo incinerável</b> ".	
	Frascos de perfume	Vidros			Tapetes tatami	Lixo de grande porte		
	Sacos e tacos de golfe	Lixo de grande porte			Recipientes tipo Tupperware	Resíduos plásticos		
	Bolas de golfe	Lixo incinerável			Tablets	Eletrodomésticos	Podem ser jogados fora como " <b>Eletrodomésticos pequenos</b> ".	
	Mesas Kotatsu	Lixo de grande porte			Caixas de ovos (plástico)	Resíduos plásticos		
SA	Aparadores	Lixo de grande porte		TI	Correntes	Arame		
	Bolas de futebol	Lixo incinerável			Assentos de carro para crianças	Lixo de grande porte		
	Revistas	Resíduos de papel			Seringas e agulhas	Não coletados	P.25	
	Almofadas (travesseiros)	Lixo incinerável Lixo de grande porte			Pás de lixo	Resíduos plásticos		
SI	CD•DVD	Resíduos plásticos		TU	Mesas	Lixo de grande porte		
	Ímãs	Metal			Varas de pescar	Lixo de grande porte Metal		
	Churrasqueiras a carvão (portáteis)	Resíduos de aterro		TE	TVs	Quatro tipos designados de eletrodomésticos	Os usuários devem pagar um taxa. (P.23)	
	Bicicletas	Lixo de grande porte			Cobertores elétricos	Lixo incinerável	Corte o cordão e coloque-o em " <b>Cabos elétricos</b> ".	
	Partes da carro	Não coletados	P.25		Tapete elétrico	Lixo de grande porte	Corte o cordão e coloque-o em " <b>Cabos elétricos</b> ".	
	Fotos	Lixo incinerável			Cabos elétricos	Cabos elétricos		
	Recipientes para xampu	Resíduos plásticos	Incluindo a bomba		Lâmpadas	Resíduos perigosos		
	Carregadores	Cabos elétricos		TO	Fios de cobre	Arame		
	Resíduos de papel picado	Lixo incinerável			Animais mortos	Não coletados	Animais encontrados mortos são coletados pela Setor do Meio-Ambiente.	
	Extintores de incêndio	Não coletados	P.25		Louça de barro	Cerâmica e porcelana		
	Bandejas de alimentos	Resíduos plásticos			Chaves de fenda	Metal		
	Óleo residual comestível	Óleo residual comestível	Coletado pela Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável		Secadores de cabelo	Eletrodomésticos		
	Armários	Lixo de grande porte			Latas de tinta	Metal	Remova o conteúdo da lata.	
	Grama artificial	Resíduos plásticos	Devem ser cortadas em pedaços menores que 50 cm e colocadas no saco designado		NA	Facas	Metal	
	SU	Tanques de água	Vidros			Os itens feitos de plástico devem ser classificados como " <b>Produtos compostos de plástico</b> ".	Pias	Lixo de grande porte
Cantil/garrafas térmicas		Metal		Resíduos de cozinha		Lixo incinerável		
Panelas de arroz		Eletrodomésticos		Folhas de papelão ondulado		Lixo de grande porte		
Botas de esqui		Lixo incinerável		NI		Latas de sais de banho	Latas de aço	Itens com o símbolo de plástico (Plamark) devem ser classificados como " <b>Recursos plásticos</b> ".
Telas de bambu		Lixo de grande porte			Bonecas (plástico)	Produtos compostos de plástico		
Carvão		Lixo incinerável		NU	Bichos de pelúcia	Roupas usadas Lixo incinerável	Coletado pela Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável	
Malas		Lixo de grande porte			Roupas	Roupas usadas	Pedaços de pano, itens sujos e rasgados devem ser descartados como " <b>Lixo incinerável</b> ".	
SE	Recipientes de detergentes	Resíduos plásticos			NE	Areia para gatos	Lixo incinerável	Limitado a caixas de papel
	Máquinas de lavar roupas	Quatro tipos designados de eletrodomésticos	Os usuários devem pagar um taxa. (P.23)	Argila de modelagem (base de papel/óleo)		Lixo incinerável	Outros tipos são considerados " <b>Resíduo de aterro</b> ".	
SO	Prendedores de roupa	Produtos compostos de plástico		NO	Equipamentos agrícolas	Não coletados	P.25	
	Aspiradores de pó	Lixo de grande porte	Se couber completamente na lixeira azul, pode ser colocado como " <b>Eletrodoméstico</b> ".		Produtos químicos agrícolas	Não coletados	P.25	
TA	Sofás	Lixo de grande porte		Serras	Metal			
	Termômetros	Eletrodomésticos	Termômetros com mercúrio no interior são coletados apenas pela Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável.	HA	Cinza	Resíduos de aterro		
	Raspas	Eletrodomésticos	Remova a bateria					
	Pneus	Não coletados	P.25					

	Item	Categoria	Ponto importante		Item	Categoria	Ponto importante	
HA	Motocicletas (incluindo peças)	Não coletados	P.25	MA	Travesseiros	Lixo incinerável		
	Computadores	Estação de Tratamento de Lixo Não-incinerável	Consulte a P.24 para obter mais informações.		Tábuas de corte	Lixo incinerável	Os itens feitos de plástico (com espessura inferior a 5 mm) são classificados como "Recursos plásticos"	
	Baterias	Não coletados	P.25		Lâmpadas em miniatura	Resíduos perigosos		
	Isopor	Resíduos plásticos	Coloque sempre em sacos de lixo designados.		MI	Máquinas de costura	Eletrrodomésticos	
	Fogos de artifício	Lixo incinerável	Itens não utilizados não são coletados.	Carros de brinquedo em miniatura		Produtos compostos de plástico		
	Escovas de dentes	Resíduos plásticos	Aparelhos elétricos são considerados "Eletrrodomésticos".	MU	Lupas	Resíduos plásticos	Itens com lentes de vidro são considerados "Vidros".	
	Talheres	Metal			ME	Óculos		Produtos compostos de plástico
	Latas de inseticidas	Metal		MO		Motores	Não coletados	P.25
	Cabides de roupa (plástico)	Resíduos plásticos	Os itens que contêm materiais além de plástico são classificados como "Produtos compostos de plástico"		YA	Cobertores	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como "Lixo incinerável"
	Cabides (metal)	Arame		Chaleiras		Metal		
HI	Pianos	Não coletados	P.25	YU	Bolas de beisebol	Lixo incinerável		
	Faixas de polipropileno	Resíduos plásticos	Devem ser cortadas em pedaços menores que 50 cm e colocadas no saco designado		YO	Xícaras de chá	Cerâmica e porcelana	
	Câmeras de vídeo	Eletrrodomésticos	Podem ser jogados fora como "Eletrrodomésticos pequenos".	RA		Roupas	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como "Lixo incinerável"
	Fitas de vídeo	Resíduos plásticos	As fitas devem ser cortadas em pedaços menores que 50 cm e colocadas no saco designado		Isqueiros	Resíduos de aterro		
	Braseiros Hibachi	Cerâmica e porcelana		Raquetes	Produtos compostos de plástico	Raquetes de tênis ou badminton		
	Fertilizantes	Resíduos de aterro		Caixas de som	Eletrrodomésticos			
	Bolas de praia	Resíduos plásticos		Envolvimento plástico	Resíduos plásticos	Não inclui núcleos e caixas		
	FU	FAX	Eletrrodomésticos		RI	Controles remotos	Eletrrodomésticos	Podem ser jogados fora como "Eletrrodomésticos pequenos".
Altars budistas		Não coletados	P.25	RE		Mochilas	Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como "Lixo incinerável"
Edredons		Lixo de grande porte			Geladeiras	Quatro tipos designados de eletrrodomésticos	Os usuários devem pagar um taxa. (P.23)	
Capas de edredon		Roupas usadas	Itens sujos ou rasgados devem ser descartados como "Lixo incinerável"	Tijolos	Resíduos de aterro			
Plantadores		Resíduos plásticos	Retire a terra de dentro e lave.	RO	Armários com tranca	Lixo de grande porte		
Impressoras		Eletrrodomésticos			Velas	Lixo incinerável		
Tampas de banheira		Lixo de grande porte		WA	Arame	Arame		
HE	Camas	Lixo de grande porte			Processadores de texto	Eletrrodomésticos		
	Madeira compensada	Lixo de grande porte						
	Capacetes	Produtos compostos de plástico						
	Tinta	Não coletados	P.25					
	Assentos do banheiro	Produtos compostos de plástico						
HO	Calotas	Não coletados	P.25					
	Vassouras	Lixo incinerável						
	Facas (cozinha)	Metal						
	Bolas de boliche	Resíduos de aterro						
	Caneta esferográfica	Produtos compostos de plástico						
	Pacotes de gelo	Lixo incinerável						
	Tanques de polietileno	Produtos compostos de plástico	Itens muito grandes para caber nas lixeiras azuis são considerados "Lixo de grande porte".					

## Aviso sobre lixo



As notificações sobre lixo são atualizadas de tempos em tempos. Consulte o site da cidade de Chiryu para obter detalhes.



## O descarte ilegal de lixo é um crime.

O descarte ilegal de lixo refere-se ao ato de descartar resíduos de forma inadequada, como em ruas, florestas, terrenos baldios, etc., e é proibido por lei.

Quem cometer uma violação da lei pode ser punido com até 5 anos de prisão, uma multa de até 10 milhões de ienes, ou ambas as penalidades.

No caso de uma empresa, a penalidade pode ser uma multa de até 300 milhões de ienes.



## A remoção de materiais recicláveis é uma violação.



A remoção de materiais recicláveis colocados nos pontos de coleta de lixo é uma infração ao regulamento. Em relação aos infratores, será emitida uma ordem para que cessem a remoção dos materiais, e, caso não cumpram, será aplicada uma multa de até 200.000 ienes.

Se você encontrar alguém removendo materiais recicláveis, não faça nenhuma advertência no local. Em vez disso, entre em contato com a prefeitura (☎0566-95-0126, durante fins de semana e feriados ou fora do horário de expediente, ligue para ☎0566-83-1111) ou com a polícia. Ao entrar em contato, por favor forneça informações como data, hora, local, características do infrator e, se for um veículo, a marca, modelo e número da placa.

## Perguntas frequentes



**P** O horário para colocar o lixo queimável já passou, mas como ainda há lixo restante, posso colocar o lixo depois das 8 horas?

**R** Por favor, não coloque o lixo fora do horário de coleta, que é entre 5h e 8h. Embora pareça que ainda há lixo, pode ser que ele já tenha sido coletado.

**P** Há um cadáver de animal na estrada. O que devo fazer?

**R** A coleta será feita pelo Departamento de Meio Ambiente. Por favor, entre em contato pelo número "0566-95-0126". \*Se o animal morreu em propriedade privada, a coleta não será possível.

**P** Posso colocar o lixo gerado no trabalho no local de coleta?

**R** O lixo gerado no trabalho é considerado lixo comercial e não pode ser colocado na coleta municipal. Por favor, descarte-o com responsabilidade por conta própria. (Consulte a página 25)

**P** O lixo que eu coloquei não foi coletado e há um adesivo vermelho nele. Por que?

**R** Mesmo que o lixo tenha sido colocado dentro do horário de coleta, se a separação estiver errada ou se o lixo não estiver na sacola correta, não será coletado. A pessoa que colocou o lixo deve corrigir a separação e colocar o lixo novamente.



# A cidade de Chiryu está promovendo os 3Rs.

Vamos criar um futuro sustentável junto com todos



\*As ilustrações deste livreto são usadas principalmente nos sites do Ministério da Economia, Comércio e Indústria e da Associação Japonesa de Reciclagem de Contêineres e Embalagens.

Não copie ou reimprima sem permissão.